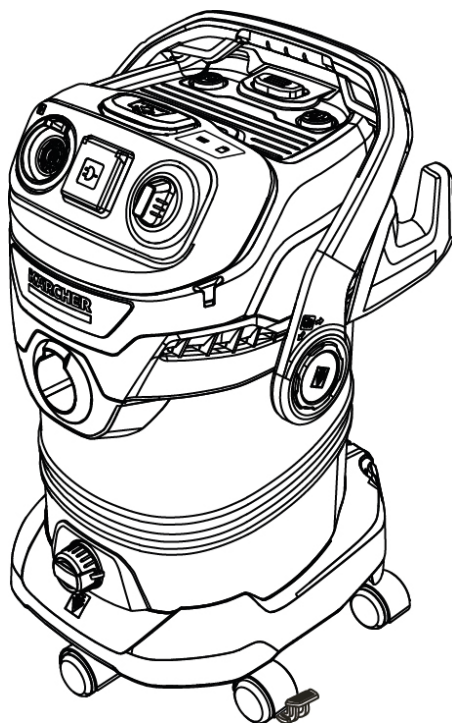


KÄRCHER

WD 5 Control
WD 5 Control S
WD 5 Control P
WD 5 Control P S
WD 6 Control P S
WD 7 Control P S



Deutsch	6
English	11
Français	16
Italiano	21
Español	27
Português	32
Nederlands	38
Türkçe	43
Svenska	48
Suomi	53
Norsk	58
Dansk	62
Eesti	67
Latviešu	72
Lietuviškai	77
Polski	82
Magyar	88
Čeština	93
Slovenčina	98
Slovenščina	103
Română	108
Hrvatski	113
Srpski	118
Ελληνικά	123
Русский	129
Українська	136
Қазақша	142
Български	149
العربية	160

Read Online



**Register
your product**
www.kaercher.com/register

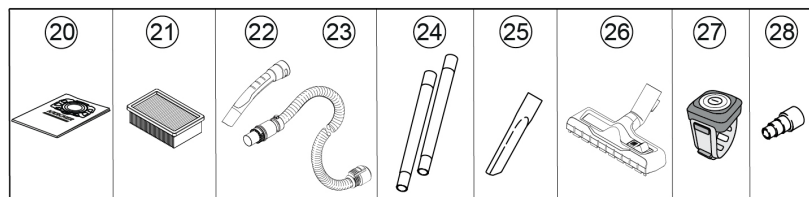
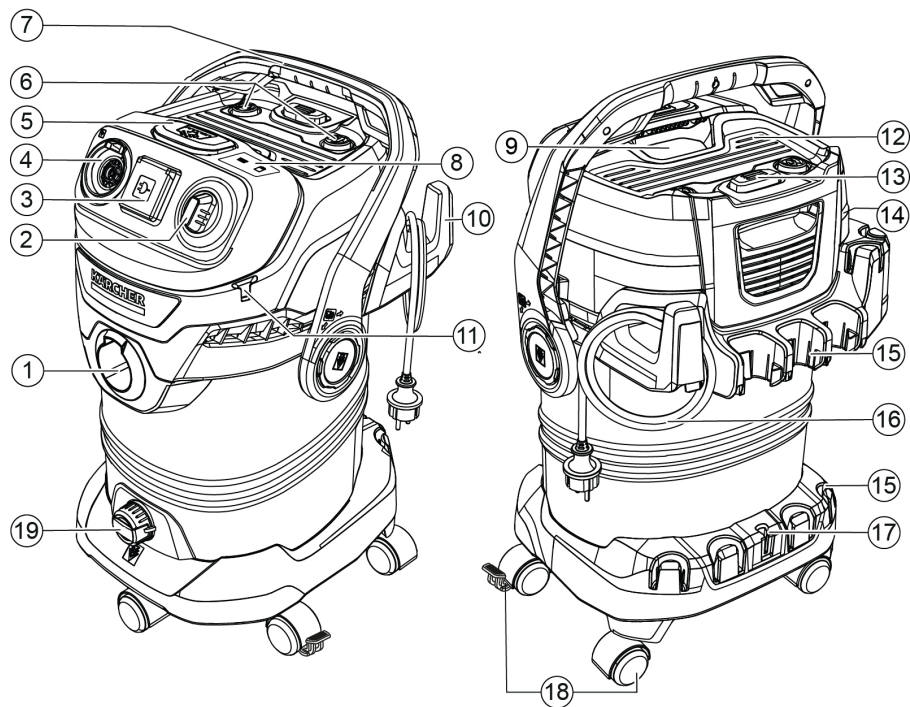


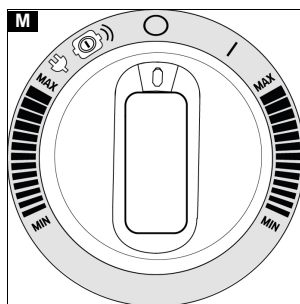
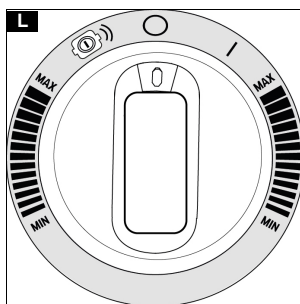
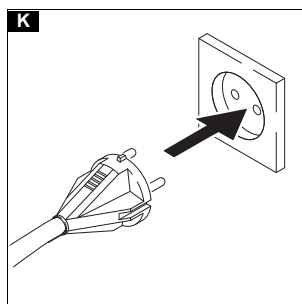
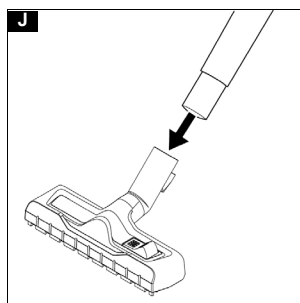
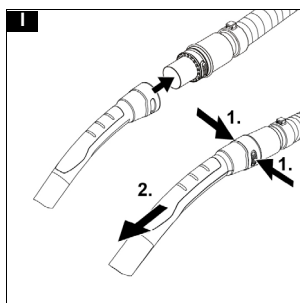
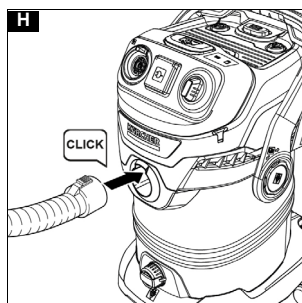
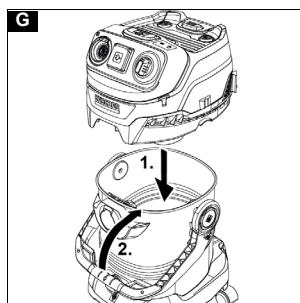
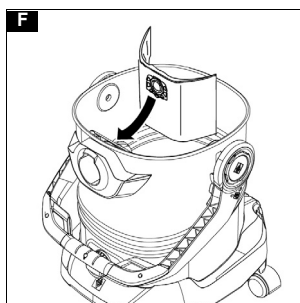
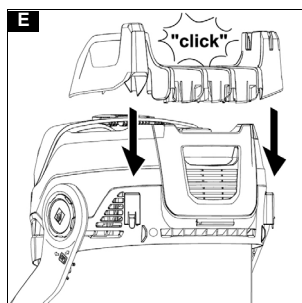
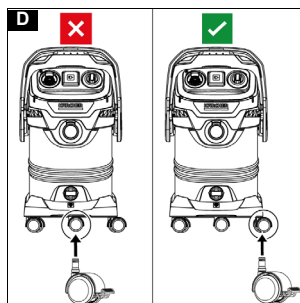
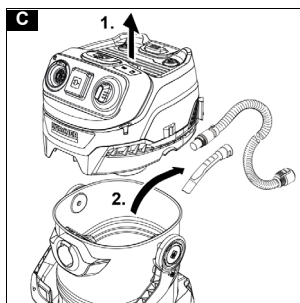
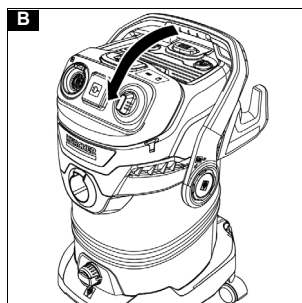
EAC

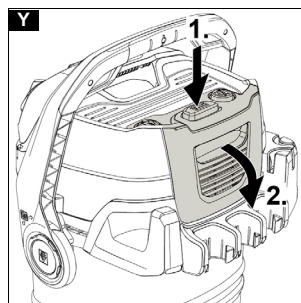
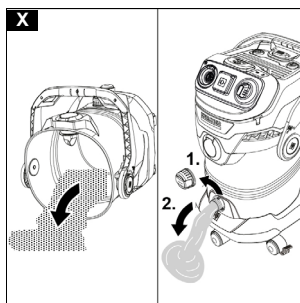
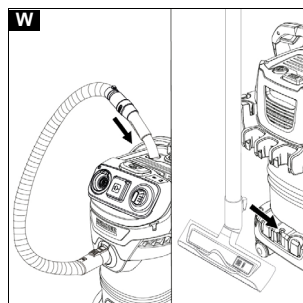
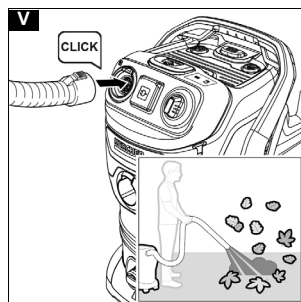
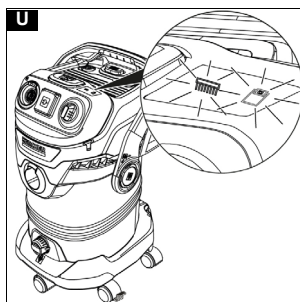
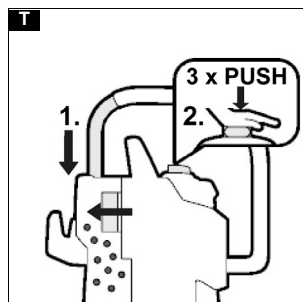
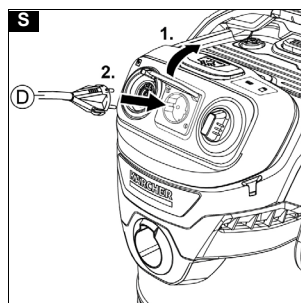
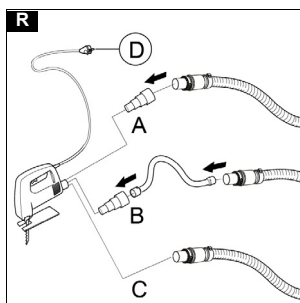
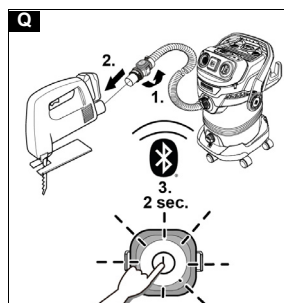
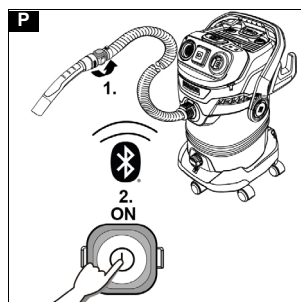
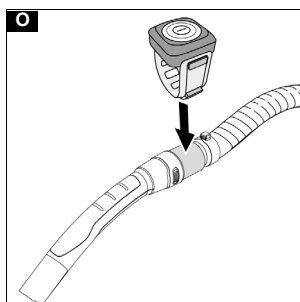
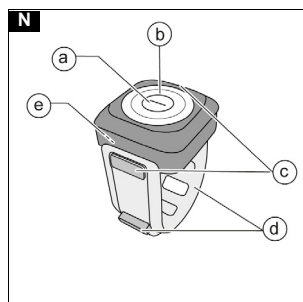


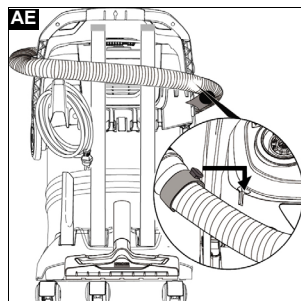
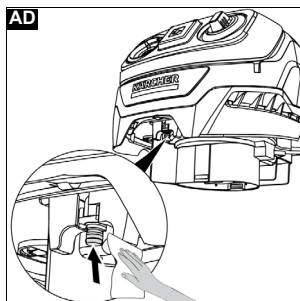
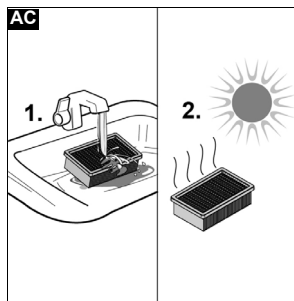
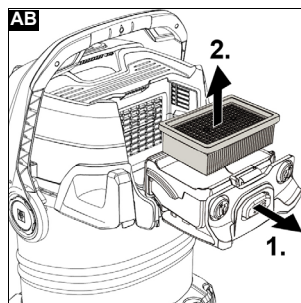
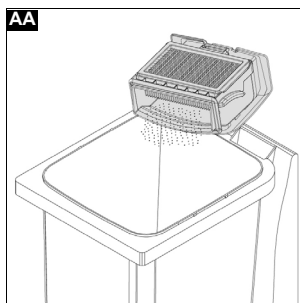
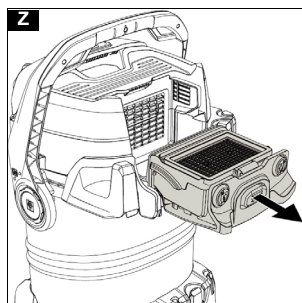
59513330 (09/25)

WD 7 Control P S









3. Filtró kaseté ištuštinkite į šiukšliadėžę. Jeigu filtro kaseté yra labai nešvari, prispauskite ją prie šiukšliadėžės krašto. Plokščiojo klostuoto filtro nereikia išimti iš filtro kasetés.

Paveikslas AA

Jeigu būtina, plokščiąjį klostuotą filtrą išvalykite atskirai.

4. Kad plokščiasis klostuotas filtras būtų išvalytas, jį išimkite iš filtro kasetés.

Paveikslas AB

5. Plokščiąjį klostuotą filtrą išplaukite tekančiu vandeniu. Neleidžiamarinti ir valyti šepetiu.

Prieš imdamiesi naudoti plokščiąjį klostuotą filtrą, kruopščiai jį išdžiovinkite.

Paveikslas AC

Plokščiąjį klostuotą filtrą rekomenduojame išvalyti po kiekvieno naudojimo.

Nuotolinio valdymo pulto mygtukinės baterijos elemento keitimas

Pastaba

Seną / pakeistą mygtukinę bateriją reikia pašalinti laikantis galiojančių taisyklių.

Daugiau informacijos rasite Baterijai skirti saugos nurodymai

1. Atidarykite baterijos dangtelį, esantį nuotolinio valdymo pulto galinėje dalyje, naudodami monetą.
2. Atsargiai išimkite bateriją ir pakeiskite naują. Kad baterija būtų įdeta teisingai, atkreipkite dėmesį į baterijos (CR2032) ženklimą (teigiamasis polius turi būti nukreiptas į baterijos dangtelį).
3. Uždėkite akumuliatoriaus dangtelį ir patikimai uždarykite jį monetą. Užtikrinkite, kad dangtis būtų patikimai įtvirtintas.

Filtro kontrolės funkcijos jutiklis

Pastaba

Prietaisai su filtro valdymo ekranu turi jutiklį prietaiso galvutės priekyje apačioje, kuris matuoja siurbimo galią filtro valdymo funkcijai. Kad nesugadintumėte matavimų, jei jutiklis yra labai užterštas, jį reikia išvalyti.

1. Panaikinkite prietaiso galvutės blokavimą ir jį naukiate.
 2. Išvalykite jutiklį drėgna šluoste.
- #### **Paveikslas AD**
3. Vėl uždėkite ir užfiksuokite siurbimo galvutę.

Pagalba trikčių atveju

Gedimų priežastys dažnai yra paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonų arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Mažėja siurbimo galia

Priedas, siurbimo žarna ar siurbimo vamzdis yra užsikimšęs.

- Kamšatį pašalinkite naudodami tinkamą pagalbinę priemonę.

Filtro maišelis pripildytas iki galo

- Pakeiskite filtro maišelį.

Plokščiasis klostuotas filtras yra užterštas.

- Plokščiojo klostuoto filtro valymas (žr. skyrių *Filtro kasetés / plokščiojo klostuoto filtro valymas*).

Plokščiasis klostuotas filtras yra pažeistas.

- Pakeiskite plokščiąjį klostuotą filtrą.

Užsidega filtro maišelio ir (arba) plokščiojo gorfruotojo filtro valdymo indikatorius

Filtro maišeliai ir (arba) plokšti gofruotieji filtrai yra pilni arba užsikimšę smulkiais dulkėmis.

- Paspauskite filtro valymo mygtuką, kad išvalytumėte filtro maišelį ir (arba) plokščiąjį gofruotąjį filtrą arba, jei reikia, jį pakeistumėte (žr. skyrių *Užsidega filtro maišelio ir plokščiojo gorfruotojo filtro indikatorius*, žr. skyrių *Filtro kasetés / plokščiojo klostuoto filtro valymas*

Prietaiso nepavyksta įjungti nuotoliniu valdikiu

Nuotolinio valdymo pultas yra už 10 metrų radijo ryšio diapazono ribų.

- Priartinkite nuotolinio valdymo pultą / įrenginį prie radijo ryšio diapazono.

Išsikrovė nuotolinio valdymo pulto baterija.

- Įdėkite naują akumuliatorių.

Prietaiso jungiklis nenustatytas į nuotolinio valdymo pulto simbolį.

- Pasukite prietaiso jungiklį į kairę pusę iki nuotolinio valdymo pulto simbolio.

Paspaudus mygtuką automatinio režimu, nuotolinio valdymo pulto šviesos diodas neįsijiebia / nemirks
Nuotolinio valdymo pulto baterija yra išsikrovusi arba beveik išsikrovusi.

- Įdėkite naują akumuliatorių.

Nuotolinio valdymo pultas neveikia

Nuotolinio valdymo pultą veikia per maža vibracija, kad būtų galima generuoti paleidimo signalą ir perduoti jį į dulkių siurbli, nes diržas per laisvai pritvirtintas prie siurbimo žarnos.

- Pasirinkite kitą griovelį, kad dirželis būtų tvirtiau pritvirtintas prie siurbimo žarnos.

- Kad vibracija būtų perduodama geriau, jei įmanoma, nuotolinio valdymo pultą pritvirtinkite tiesiai prie akumuliatoriaus įrankio.

Techniniai duomenys

Pastaba

Techniniai duomenys pateikti identifikacinėje plokštelėje.

Wskazówki ogólne



Prieš rozpozczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączoną

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

- *Dlatego baterię należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Połknięcie może spowodować poparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet doprowadzić do śmierci. Poważne poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od spożycia. Należy natychmiast udać się do lekarza.*
- *Nie narażać urządzenia ani baterii na działanie nadmiernych temperatur. Należy pamiętać o ryzyku zwarcia przyłączy urządzenia zasilanego baterią lub baterii przez metalowe przedmioty.*
- *Puste baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób.*
- *Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.*
- *Nie używać zmodyfikowanych ani uszkodzonych baterii.*
- *Zaciski zasilające nie mogą być zwarte.*

- *To urządzenie zawiera baterie jednorazowego użytku. Tych baterii nie wolno ładować.*

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.

Zgodnie z opisami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi i zasadami bezpieczeństwa urządzenie jest przeznaczone do stosowania jako odkurzacz do pracy na mokro i na sucho.

Zimny popiół można odkurzać tylko przy użyciu odpowiednich akcesoriów.

Chronić urządzenie przed deszczem i nie przechowywać go na zewnątrz.

Wskazówki

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Znak towarowy

Marka i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Jakiegokolwiek użycie tych znaków przez Alfred Kärcher SE & Co. KG jest objęte licencją.

Deklaracja zgodności UE

Urządzenie	Konstrukcja	Pasma częstotliwości, MHz	Moc, maks. EIRP, mW
WD 5 Control WD 5 Control S WD 5 Control P WD 5 Control P S WD 6 Control P S WD 7 Control P S Remote Control	Bluetooth® Low Energy	2402-2480	6,6

Alfred Kärcher SE & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego "Odkurzacz do pracy na mokro i sucho" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.karcher.com/wd-control.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.karcher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.karcher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Opis urządzenia

Ilustracje przedstawiają urządzenie z możliwie najlepszym wyposażeniem (WD 7 Control P S).

W zależności od wybranego modelu występują różnice w wyposażeniu. Specyficzne wyposażenie jest opisane na opakowaniu urządzenia.

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Rysunek A

- ① Przyłącze węża ssącego
- ② Pokrętko (z regulacją mocy i ustawieniami pilota zdalnego sterowania)
- ③ * Gniazdo urządzenia
- ④ Przyłącze funkcji nadmuchu
- ⑤ Przycisk do czyszczenia filtra
- ⑥ Pozycja spoczynkowa uchwytu / czyszczenie filtra
- ⑦ Uchwyt do noszenia
- ⑧ Wskaźnik kontrolny worka filtracyjnego i płaskiego filtra falistego
- ⑨ Zagłębiony uchwyt
- ⑩ Uchwyt na kabel
- ⑪ Schowek na wąż (z obu stron)
- ⑫ Powierzchnia do odkładania
- ⑬ Kaseta filtra z przyciskiem zwalniającym
- ⑭ Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi (np. rozmiar zbiornika)
- ⑮ Schowek na akcesoria
- ⑯ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ⑰ Dysza podłogowa w położeniu parkowania
- ⑱ Kółka skrętne z 1 hamulcem
- ⑲ * Korek spustowy

- ⑳ Worek filtracyjny
- ㉑ Płaski filtr falisty
- ㉒ Zdejmowany uchwyt z ochroną elektrostatyczną
- ㉓ Wąż ssący ze złączką
- ㉔ Rury ssące 2 x 0,5 m
- ㉕ Dysza do fug
- ㉖ Dysza podłogowa
- ㉗ Pilot zdalnego sterowania z odpinanym paskiem (wraz z baterią guzikową CR2032)
- ㉘ * Adapter do podłączania elektronarzędzi

* w zależności od wersji urządzenia

Montaż

Montaż kółek skrętnych

1. Uchwyt do noszenia służy również do blokowania głowicy urządzenia i pojemnika. Aby odblokować, przechylić pałąk całkowicie do przodu, aż blokada zostanie zwolniona.

Rysunek B

2. Przed pierwszym uruchomieniem wyjąć zawartość z pojemnika.

Rysunek C

3. Zamontować kółka skrętne.

Wskazówka

Jedno z 5 kółek skrętnych jest wyposażone w hamulec, który zapobiega ewentualnemu stoczeniu się urządzenia.

Aby zapewnić optymalną zwrotność (np. przy pokonywaniu progów), nie należy montować hamulca na środku z przodu, lecz po prawej lub lewej stronie z przodu w zależności od potrzeb.

Rysunek D

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zapewnić stabilną pracę urządzenia, należy uruchomić hamulce postojowe na kółku skrętnym. Gdy hamulec postojowy jest otwarty, urządzenie może zostać wprowadzone w ruch w sposób niekontrolowany.

Montaż uchwytu na akcesoria

- Zaczepić uchwyt na akcesoria z tyłu głowicy urządzenia.

Rysunek E

Montaż pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania składa się z następujących elementów:

- a Przycisk wł./wył.
- b Wskaźnik LED do wykrywania wibracji
- c Haczyk mocujący pilota zdalnego sterowania
- d Gumowy pasek z mocowaniem
- e Pokrywa baterii guzikowej

Rysunek N

1. Przymocować jeden koniec paska gumowego do jednego z dwóch zapiek na obudowie pilota.
2. Umieścić pilota w odpowiedniej pozycji na końcu węża ssącego.

Rysunek O

3. Przymocować drugi koniec paska do drugiego mocowania na pilocie i upewnić się, że pasek jest właściwie zamocowany.

Wskazówka

Pilot zdalnego sterowania można również umieścić bezpośrednio na narzędziu akumulatorowym. Należy upewnić się, że pasek jest dobrze zamocowany, aby wibracje narzędzia akumulatorowego były odpowiednio przenoszone.

W razie potrzeby pociągnąć za wystający pasek i przymocować go do zapiecia, aby nie wystawał podczas pracy.

Odpowiednie miejsca to takie, w których narzędzie akumulatorowe generuje wystarczający poziom wibracji podczas pracy.

Pilota zdalnego sterowania nie można mocować w miejscach, które służą do obsługi narzędzia akumulatorowego (np. powierzchnie uchwytu, przełączniki, wskaźniki).

Wskazówka

Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię ochronną z baterii guzikowej.

Aby wyjąć baterię, można otworzyć pilota za pomocą monety, patrz rozdział Wymiana baterii guzikowej w pilocie zdalnego sterowania

Uruchamianie

Wkładanie worka filtracyjnego

1. Całkowicie rozłożyć worek filtracyjny.
2. Umieścić worek filtracyjny na złączu urządzenia i mocno docisnąć.

Rysunek F

3. Założyć i zablokować głowicę urządzenia.

Rysunek G

Zamontować wąż, rury, dyszę podłogową

1. Podłączyć wąż ssący.
2. Połączyć wąż ssący z uchwytem.

Rysunek I

Wskazówka

W celu wygodnego odkurzania w ciasnych przestrzeniach uchwyt można zdjąć, a akcesoria przymocować bezpośrednio do węża ssącego.

Aby zwolnić uchwyt, nacisnąć szare obszary po obu stronach uchwytu i zdjąć uchwyt z węża.

3. Połączyć dyszę podłogową z rurami ssącymi.
 - Do odkurzania suchych zanieczyszczeń listwy ze szczotkami muszą być wysunięte.
 - Do odkurzania mokrych zanieczyszczeń/wody gumowe uszczelki wargowe muszą być wysunięte.

Rysunek J

Uruchamianie urządzenia

Wskazówka

Urządzenie można włączać i wyłączać ręcznie (pozycja wyłącznika urządzenia po prawej stronie) lub za pomocą pilota (pozycja wyłącznika urządzenia po lewej stronie, symbol pilota).

W przypadku pilota polecenia są wysyłane za pośrednictwem Bluetooth®. Do urządzenia jest wysyłany komunikat Low Energy (BLE).

- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Rysunek K

Włączanie ręczne

Urządzenia bez gniazdka

1. Ustawić wyłącznik urządzenia w żądanej pozycji.

Rysunek L

- Pozycja "I": Funkcja zasysania / nadmuchu jest aktywna. Moc ssania można ustawić w zakresie od "MAX" do "MIN" w zależności od potrzeb.
- Pozycja : Pilot zdalnego sterowania zostaje włączony i można sterować urządzeniem za jego pomocą. Moc ssania można ustawić w zakresie od "MAX" do "MIN" w zależności od potrzeb.
- Pozycja "O": Urządzenie jest wyłączone.

Urządzenia z gniazdkiem

2. Ustawić wyłącznik urządzenia w żądanej pozycji.

Rysunek M

- Pozycja "I": Funkcja zasysania / nadmuchu jest aktywna. Moc ssania można ustawić w zakresie od "MAX" do "MIN" w zależności od potrzeb.
- Pozycja  i : Po podłączeniu elektronarzędzia system odsysania włącza się automatycznie, jeśli elektronarzędzie zostanie uruchomione. Pilot zdalnego sterowania zostaje włączony i można sterować urządzeniem za jego pomocą. Moc ssania można ustawić w zakresie od "MAX" do "MIN" w zależności od potrzeb.
- Pozycja "O": Urządzenie jest wyłączone.

Wskazówka

Dopóki urządzenie jest zasilane prądem, gniazdo urządzenia może służyć jako źródło zasilania.

Wskazówka

Obowiązuje tylko w Szwajcarii: Gniazdo może być używane podczas pracy tylko w suchym otoczeniu.

Włączanie za pomocą pilota zdalnego sterowania

Wskazówka

- Za pomocą pilota zdalnego sterowania można wygodnie włączać i wyłączać urządzenie bez konieczności ciągłego podchodzenia do niego, a także automatycznie włączać i wyłączać urządzenie podczas korzystania z narzędzi akumulatorowych dzięki wykrywaniu wibracji.

Uruchamianie pilota zdalnego sterowania w trybie ręcznym

1. Obrócić wyłącznik urządzenia w lewo na symbol .

Rysunek L

Rysunek M

2. Zamocować pilota na końcu węża ssącego i upewnić się, że jest dobrze osadzony.
3. W celu włączenia urządzenia należy krótko nacisnąć pilot, aby połączenie bezprzewodowe zostało nawiązane.

Rysunek P

4. Urządzenie włącza się i uruchamia funkcję zasysania /nadmuchu.

Uruchamianie pilota zdalnego sterowania w trybie automatycznym (tryb wibracji dla narzędzi akumulatorowych)

Wskazówka

Aby uniknąć fałszywego wykrywania wibracji na nierównych podłogach (np. drewnianych deskach podłogowych), nie należy korzystać z trybu wibracji podczas pracy z dyszą podłogową. Trybu wibracji należy używać wyłącznie w połączeniu z elektronarzędziem.

1. Obrócić wyłącznik urządzenia w lewo na symbol .

Rysunek L

Rysunek M

2. Zamocować pilota na końcu węża ssącego i upewnić się, że jest dobrze osadzony.

Rysunek O

Wskazówka

Pilota zdalnego sterowania można odczepić i zdjąć, a następnie dzięki możliwości regulacji zamontować bezpośrednio na uchwycie narzędzia akumulatorowego, patrz rozdział Montaż pilota zdalnego sterowania

3. Podłączyć wąż ssący do uchwyty znajdującego się na narzędziu akumulatorowym, w razie potrzeby użyć adaptera.

4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. przez ok. 2 sekundy.

Dioda LED zaczyna migać, urządzenie znajduje się w trybie wibracji.

Rysunek Q

5. Włączyć narzędzie akumulatorowe. Urządzenie rozpoznaje wibrację, włącza się i uruchamia funkcję zasysania /nadmuchu.

Wskazówka

Po 15 minutach braku aktywności, naciskania przycisków czy wibracji pilot zdalnego sterowania automatycznie kończy wykrywanie wibracji, a dioda LED gaśnie, aby zmniejszyć zużycie baterii.

Wskazówka

Gdy elektronarzędzie jest wyłączone, turbina ssąca pracuje jeszcze przez ok. 5 sekund, aby zassać resztki zanieczyszczeń z węża ssącego.

Eksplatacja

UWAGA

Brak płaskiego filtra falistego

Uszkodzenie urządzenia

Zawsze pracować z włożonym płaskim filtrem falistym.

Wskazówka

Kupując i instalując worki filtracyjne i płaskie filtry faliste, należy zwrócić uwagę na aktualne numery części.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Odkurzanie na sucho

UWAGA

Odkurzanie zimnego popiołu

Uszkodzenie urządzenia

Zimny popiół odkurzać wyłącznie z użyciem separatora wstępnego popiołu.

UWAGA

Wadliwy lub mokry płaski filtr falisty

Uszkodzenie urządzenia

Przed uruchomieniem sprawdzić płaski filtr falisty pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić go.

Odkurzać tylko przy użyciu suchego płaskiego filtra falistego.

Wskazówka

Worek filtracyjny wymienić w odpowiednim czasie, ponieważ przepelniony worek filtracyjny może ulec uszkodzeniu. Stopień napełnienia worka filtracyjnego zależy od rodzaju zasysanych zanieczyszczeń. W przypadku drobnego pyłu, piasku itp. worek filtracyjny należy wymieniać częściej.

Wskaźnik kontroli worka filtracyjnego i płaskiego filtra falistego

Wskazówka

Diody LED we wskaźniku kontrolnym sygnalizują zmniejszającą się moc ssania.

Diody LED we wskaźniku kontrolnym informują o konieczności wyczyszczenia / wymiany zarówno płaskiego filtra falistego, jak i worka filtracyjnego. Patrz rozdział Wskaźnik kontrolny worka filtracyjnego i/lub płaskiego filtra falistego świeci się..

Rysunek U

Wskazówka

Wskaźnik kontrolny filtra nie jest wskaźnikiem poziomu napełnienia worka filtracyjnego. Moc ssania może się zmniejszyć zwłaszcza podczas odkurzania drobnego pyłu, gdy drobne pory worków filtracyjnych zostaną zatkane. W przypadku ciągłego korzystania z wysokiej mocy ssania worki filtracyjne należy wymienić, nawet jeśli maksymalny poziom napełnienia nie został osiągnięty.

Odkurzanie na mokro

UWAGA

Odkurzanie na mokro z użyciem worka filtracyjnego
Uszkodzenie urządzenia

Nie używać worka filtracyjnego podczas odkurzania na mokro.

UWAGA

Praca z pełnym zbiornikiem

Gdy zbiornik jest pełny, pływak zamyka otwór sawny, a urządzenie pracuje na zwiększonych obrotach.

Natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć pusty zbiornik.

Wskazówka

Jeśli urządzenie przewróci się, pływak również może się zamknąć. Aby urządzenie znów nasiało, należy je ustawić, wyłączyć, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć.

Praca z przewodowymi elektronarzędziami (tylko w przypadku urządzeń z wbudowanym gniazdem)

⚠ OSTROŻNIE

Niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia
Obrażenia lub szkody materiałne

Należy pamiętać, że elektronarzędzie jest gotowe do użycia, gdy tylko zostanie podłączone do gniazdka.

1. Podłączyć wąż ssący.

Rysunek H

2. W razie potrzeby adapter można dopasować do średnicy przyłącza elektronarzędzia za pomocą odpowiedniego narzędzia.
3. Opcja A) Założyć adapter na uchwyt węża ssącego. Połączyć wąż ssący z adapterem z elektronarzędziem.
Opcja B) Aby uzyskać większą elastyczność podczas pracy, należy połączyć adapter z cienkim węzłem narzędzia (wyposażenie specjalne) i uchwytem węża ssącego i podłączyć do elektronarzędzia.
- Opcja C) W przypadku niektórych elektronarzędzi uchwyt węża ssącego można podłączyć bezpośrednio do elektronarzędzia.

Rysunek R

4. Włożyć wtyczkę sieciową elektronarzędzia do gniazdka zgodnie z ilustracją (D).

Rysunek S

5. Ustawić wyłącznik urządzenia na  . Moc w zakresie od "MAX" do "MIN" można regulować za pomocą pokrętki.

Odsysanie włącza się automatycznie.

Rysunek M

Wskazówka

Przestrzegać maksymalnej mocy przyłącza (patrz informacje na gnieździe urządzenia).

Wskazówka

Zaraz po włączeniu elektronarzędzia turbina ssąca uruchamia się z 0,5-sekundowym opóźnieniem. Gdy elektronarzędzie jest wyłączone, turbina ssąca pracuje jeszcze przez ok. 5 sekund, aby zassać resztki zanieczyszczeń z węża ssącego.

Zintegrowany system czyszczenia filtra

Wskazówka

System czyszczenia filtra jest przeznaczony do zasysania dużych ilości drobnego pyłu. Dzięki systemowi czyszczenia zanieczyszczony płaski filtr falisty / worek filtracyjny można wyczyścić jednym naciśnięciem przycisku, a wtedy moc ssania ponownie wzrasta.

- Ustawić uchwyt węża ssącego w przewidzianej pozycji spoczynkowej na głowicy urządzenia. Naciśnąć 3 x przycisk automatycznego czyszczenia filtra przy włączonym urządzeniu; zacząć każdorazowo 4 sekundy między poszczególnymi naciskami.

Rysunek T

Wskazówka

Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku czyszczenia filtra sprawdzić poziom napełnienia pojemnika. W przeciwnym razie zanieczyszczenia mogą wypaść po otwarciu pojemnika.

Wskaźnik kontrolny worka filtracyjnego i płaskiego filtra falistego

Wskazówka

Jeśli worek filtracyjny lub płaski filtr falisty jest zatkany, wówczas w urządzeniach ze wskaźnikiem kontrolnym świeci się symbol worka filtracyjnego lub płaskiego filtra falistego. Gdy zaświeci się jeden z dwóch symboli, oznacza to, że moc ssania zmniejszyła się i konieczne jest czyszczenie lub wymiana danego filtra.

- Po naciśnięciu przycisku czyszczenia filtra (patrz rozdział Zintegrowany system czyszczenia filtra i wyczyszczeniu worka filtracyjnego / płaskiego filtra falistego dioda LED natychmiast gaśnie.

Rysunek U

- **Dioda LED worka filtracyjnego**  : Jeśli dioda LED zaświeci się ponownie po 10 sekundach, należy wymienić worek filtracyjny.

Wskazówka

Nawet jeśli maksymalny poziom napełnienia worka filtracyjnego nie został osiągnięty, worek filtracyjny może być zatkany, zwłaszcza podczas zasysania drobnego pyłu.

- **Dioda LED płaskiego filtra falistego**  : Jeśli dioda LED zaświeci się ponownie po 10 sekundach, należy wyjąć i ręcznie wyczyścić płaski filtr falisty, patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja
- Jeśli po wyczyszczeniu dioda LED zaświeci się ponownie, oznacza to, że okres eksploatacji filtra dobiegł końca i należy go wymienić.

Funkcja nadmuchu

Funkcję nadmuchu można wykorzystać do czyszczenia trudno dostępnych miejsc lub w których odkurzanie nie jest możliwe, np. liście na podłożu żwirowym.

- Włożyć wąż ssący do przyłącza nadmuchu. Funkcja nadmuchu jest teraz aktywna.

Rysunek V

Przerwanie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia na "O".
Lub nacisnąć przycisk na pilocie.
Urządzenie jest wyłączone.
2. Wariant 1: Ustawić uchwyt węża ssącego w pośredniej pozycji parkowania.
Wariant 2: Zawiesić dyszę podłogową w pozycji parkowania.

Rysunek W

Zakończenie pracy

1. Ustawić wyłącznik urządzenia na "O".
Urządzenie jest wyłączone.
2. Zdjąć pilota z węża ssącego lub narzędzia akumulatorowego.
3. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
4. Zdjąć głowicę urządzenia.

Rysunek B

5. Opróżnić zbiornik.
W przypadku urządzeń, wyposażonych w korek spustowy, pojemnik z cieczą można przez niego opróżnić.

Rysunek X

6. Opcja przechowywania:

Rysunek AE

Wskazówka

Wąż ssący można owinąć wokół głowicy urządzenia i przymocować do głowicy urządzenia za pomocą kołnierza węża.

7. Przechowywać urządzenie i pilot zdalnego sterowania w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

Ogólne instrukcje dotyczące pielęgnacji

- Urządzenie i akcesoria z tworzywa sztucznego czyścić środkiem do czyszczenia tworzywa sztucznego, dostępnym na rynku.
- W razie potrzeby wypłukać zbiornik i akcesoria wodą i osuszyć przed ponownym użyciem.

Wyczyścić kasety filtra / płaski filtr falisty

1. Odblokować kasety filtra i rozłożyć ją.
Rysunek Y
2. Wyjąć kasety filtra.
Rysunek Z
3. Opróżnić kasety filtra do kosza na śmieci. W razie silnego zabrudzenia postukać kasety filtra o krawędź kosza na śmieci. Płaski filtr falisty nie musi być wyjmowany z kasety filtra.

Rysunek AA

W razie potrzeby wyczyścić płaski filtr falisty oddzielnie.

4. W tym celu wyjąć płaski filtr falisty z kasety filtra.

Rysunek AB

5. Wyczyścić płaski filtr falisty pod bieżącą wodą. Nie trzeć ani nie szczotkować.
Pozostawić płaski filtr falisty do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.

Rysunek AC

Po każdym użyciu zalecamy wyczyszczenie płaskiego filtra falistego.

Wymiana baterii guzikowej w pilocie zdalnego sterowania

Wskazówka

Zużyta/wymienioną baterię guzikową należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Otworzyć pokrywę baterii z tyłu pilota za pomocą monety.
2. Ostrożnie wyjąć baterię i wymienić ją na nową.
W celu prawidłowego włożenia należy zwrócić uwagę na oznaczenie baterii (CR2032) (biegunk dodatni musi być skierowany w stronę pokrywy baterii).
3. Założyć pokrywę baterii i zamknąć ją za pomocą monety. Upewnić się, że pokrywa została prawidłowo zamknięta.

Czyszczenie czujnika kontroli filtra

Wskazówka

Z przodu w głowicy urządzeń ze wskaźnikiem kontrolnym filtra znajduje się czujnik, który mierzy moc ssania dla funkcji kontroli filtrów. Aby nie pogorszyć wyników pomiarów, w przypadku silnego zabrudzenia należy wyczyścić ten czujnik.

1. Odblokować i zdjąć głowicę urządzenia.
2. Ostrożnie wyczyścić czujnik wilgotną szmatką.

Rysunek AD

3. Założyć i zablokować głowicę urządzenia.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Zmniejszająca się moc ssania

Akcesoria, wąż ssący lub rury ssące są zatkane.

- Udrożnić przy pomocy odpowiedniego środka pomocniczego.

Worek filtracyjny jest pełny

- Wymienić worek filtracyjny.

Płaski filtr falisty jest zabrudzony.

- Wyczyścić płaski filtr falisty wodą (patrz rozdział Wyczyścić kasety filtra / płaski filtr falisty).

Płaski filtr falisty jest uszkodzony.

- Wymienić płaski filtr falisty.

Wskaźnik kontrolny worka filtracyjnego i/lub płaskiego filtra falistego świeci się.

Worki filtracyjne i/lub płaskie filtry faliste są pełne bądź zatkane drobnym pyłem.

- Nacisnąć przycisk czyszczenia filtra, aby wyczyścić worek filtracyjny i/lub płaski filtr falisty lub w razie potrzeby wymienić go (patrz rozdział Wskaźnik kontrolny worka filtracyjnego i płaskiego filtra falistego, patrz rozdział Wyczyścić kasety filtra / płaski filtr falisty)

Urządzenie nie można włączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania znajduje się poza zasięgiem radiowym wynoszącym 10 metrów.

- Umieścić pilota/urządzenie w zasięgu radiowym.

Bateria w pilocie jest rozładowana.

- Włożyć nową baterię.

Wyłącznik urządzenia nie jest ustawiony na symbolu pilota zdalnego sterowania.

- Obrócić wyłącznik urządzenia w lewo na symbol pilota zdalnego sterowania.

Dioda LED w pilocie zdalnego sterowania nie zapala się / nie miga po naciśnięciu przycisku w trybie automatycznym

Bateria w pilocie jest całkowicie lub prawie rozładowana.

- Włożyć nową baterię.

Pilot zdalnego sterowania nie działa

Pilot zdalnego sterowania jest poddawany zbyt niskim wibracjom, co uniemożliwia wygenerowanie sygnału startowego i wysłanie go do odkurzacza, ponieważ pasek jest zbyt luźno zamocowany na wężu ssącym.

- Mocniej zamocować pasek na wężu ssącym.
- Aby zapewnić lepsze przenoszenie wibracji, należy w miarę możliwości zamocować pilota bezpośrednio na narzędziu akumulatorowym.

Dane techniczne

Wskazówka

Dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Akkumulátorral kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátort gyermekektől távol kell tartani. A lenyelés égési sérülésekhez, a légúti szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- A készüléket vagy az akkumulátort soha ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek. Ügyeljen arra a veszélyre, hogy fém tárgyak rövidre zárják az akkumulátorral működtetett eszköz vagy az akkumulátor csatlakozásait.
- Az üres akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátorokat.
- Ne használjon átalakított vagy sérült akkumulátorokat.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zární.
- Ebben a készülékben nem újratölthető akkumulátorok vannak. Ezeket az akkumulátorokat nem szabad újratölteni.

Rendeltetésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a készüléket. A készülék az ebben a használati utasításban foglalt leírásnak és biztonsági tanácsoknak megfelelően nedves és száraz szivásra alkalmas.

A hideg hamut csak a megfelelő tartozékkal lehet felszívni.

Óvja a készüléket az esőtől, és ne tárolja a szabadban.

Megjegyzés

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezeléssel eredő esetleges károkért.

Védjegy

A Bluetooth®A szóvédjegy és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei. Az Alfred Kärcher SE & Co. KG e licenceket használja.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Készülék	Típus	Frekvencia-sáv, MHz	Teljesítmény max. EIRP, mW
WD 5 Control WD 5 Control S WD 5 Control P WD 5 Control P S WD 6 Control P S WD 7 Control P S Remote Control	Bluetooth® Alacsony energia	2402-2480	6,6

Az Alfred Kärcher SE & Co. KG nyilatkozza hogy a rádiótípusú Floor Cleaner nedves és száraz porszívó megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a www.karcher.com/wd-control weboldalon.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotórészek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Garancia

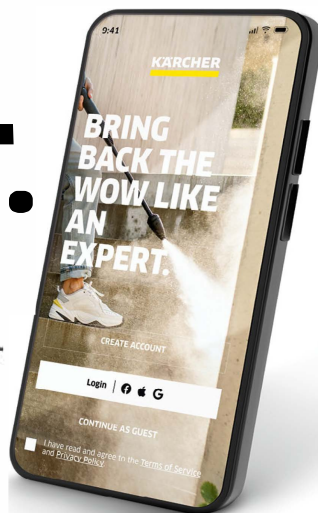
Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciai feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciai esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Onlineshop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)